

FORM PTO-1595
COMMERCE
1-31-92
Office

U.S. DEPARTMENT OF
Patent and Trademark

RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
Société en Commandite Gaz Métropolitain
Gaz de France

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name of receiving party(ies):
Samuel M. SAMI

Address of receiving party(ies):
68, Sir Lancelot Drive
Moncton, New-Brunswick
CANADA
E1A 6N6

City:
State: ZIP:

Additional name(s)/address(es) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other

Execution Date:

4. Application number(s) or patent number(s):
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No(s). B. Patent No(s).
5,782,104 granted on July 21, 1998

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Guy J. Houle
SWABEY OGILVY RENAULT

Address: 1981 McGill College Ave.
Suite 1600
Montreal, Quebec
Canada H3A 2Y3

File No 12385-6 "US" GH/cb

6. Total number of applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40.00

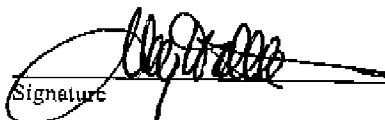
Enclosed
 Authorized to be charged to deposit account.

8. Deposit Account number:
19-5113
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Guy J. Houle (Reg. No. 24,971)
Name of Person Signing


Signature

February 13, 2002
Date

Total number of pages comprising cover sheet:

12385-6us/-6CA

WHOLE ASSIGNMENT OF INVENTION
UNIVERSAL - NON-INVENTOR
 Page 1 of 2

WHEREAS, the undersigned, Société en Commandite Gaz Métropolitain and Gaz de France whose full post office addresses are 1717 du Havre, Montreal, Québec, CANADA H2K 2X3 and 361 Avenue du Président Wilson, BP 33, 93211 La Plaine St-Denis, France are the owners of all right, title and interest to certain improvements in the invention entitled;

Integrated Air Conditioning System with Hot Water

and described in

- a patent application bearing the same title
- a US patent application executed on _____
- a Canadian patent application serial number 2.237,011 filed on May 7, 1998
- a U.S. patent number 5,782,104 granted on July 21, 1998.

and WHEREAS, Samuel M. SAMI

of 68, Sir Lancelot Drive, Moncton, New Brunswick, CANADA E1A 6N6

(hereinafter referred to as the assignee), is desirous of securing the entire legal right, title and interest in and to said invention or inventions and in and to any and all patents obtained or to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the undersigned does hereby confirm that

- by these presents, the undersigned hereby does sell, assign and transfer
- effective the date of the invention of the said invention or inventions, the undersigned did sell, assign and transfer, by virtue of a research and development agreement or other form of contract or agreement entered into with said assignee prior to making the said invention or inventions,

effective _____, the undersigned sold, assigned and transferred

unto said assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention or inventions, as described in the aforesaid application or patent, in any form or embodiment thereof, and in and to the aforesaid application or patent; and in and to any patents or applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file said foreign applications under the provisions of the International Convention; also the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in this or any foreign country upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in-part, nonprovisional, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions, in any country; and the undersigned hereby authorizes and requests the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said assignee.

I/We further agree without any payment by said assignee other than expenses incurred by the undersigned, to communicate to said assignee, its representatives or agents, any facts relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested; testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my/our heirs, legal representatives, administrators and assigns.

Le(s) soussigné(s) désire(nt) que la présente cession soit en anglais. The undersigned request(s) that the present assignment be in English.

ASSIGNMENT OF INVENTION
UNIVERSAL NON-INVENTOR
- page 2-

SIGNED AT Montreal, Québec CANADA
this 17 day of December, of the year 2001.

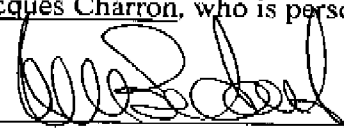
Name of signing officer (if applicable): Jacques Charron
Title of signing officer (if applicable): Vice-président, Exploitation
Société en Commandite Gaz Métropolitain

(affix coporate seal here if available)

Signature: 
Jacques Charron

Declaration of Witness

I, René Bédard, secretary, hereby declare that I was personally present and did see Jacques Charron, who is personally known to me, duly sign and execute the foregoing assignment.


Signature of Witness

SIGNED AT St Denis La Plaine (France)
this 17 day of December, of the year 2001.


Name of signing officer (if applicable): Jean-François Carrière
Title of signing officer (if applicable): Vice president, Research Disivion
Gaz de France

(affix coporate seal here if available)

Signature: 
Jean-François Carrière

Declaration of Witness

I, Eric Verbrugghe hereby declare that I was personally present and did see Jean-François Carrière, who is personally known to me, duly sign and execute the foregoing assignment.


Signature of Witness